

8979/96

LIMITE

PUBLIC 8

ÅBENHED I LOVGIVNINGSSARBEJDET

OFFENTLIGT TILGÆNGELIGE ERKLÆRINGER
juni 1996

Dette dokument indeholder en oversigt over de endelige retsakter, Rådet har vedtaget i juni 1996, sammen med de erklæringer til optagelse i mødeprotokollen, som Rådet har besluttet at gøre offentligt tilgængelige.

ERKLÆRINGER TIL MØDEPROTOKOLLEN, DER ER GJORT OFFENTLIGT TILGÆNGELIGE - JUNI 1996 -			
ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING
1930. samling i Rådet (arbejds- og socialministrene) den 3. juni 1996 Rådets direktiv om den rammeaftale vedrørende forældreorlov, der er indgået af UNICE, CEEP og EFS Rådets direktiv om udpegelse af og faglige kvalifikationer for sikkerhedsrådgivere for transport med jernbane eller ad vej eller indre vandveje af farligt gods 1935. samling i Rådet (fiskeri) den 10. juni 1996 Europa-Parlamentets og Rådets forordning om indførelse af et supplerende beskyttelsescertifikat for plantebeskyttelsesmidler Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 3074/95 om fastsættelse for 1996 af de samlede tilladte fangstmængder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande samt af visse betingelser for fiskeri af disse fangstmængder (fiskeri efter brisling i Skagerrak og Kattegat) 1938. samling i Rådet (energi) den 20. juni 1996 Rådets forordning (EF) om humanitær bistand Rådets forordning om anvendelse af et flerårigt arrangement med generelle toldpræferencer for perioden 1. juli 1996 til 30. juni 1999 for visse landbrugsprodukter med oprindelse i udviklingslande	6690/96 6690/1/96 REV 1 (fi) + REV 1 COR 1 (fi) 6690/2/96 REV 2 (s) 7220/2/95 REV 2 7220/3/95 REV 3 (fi,s) PE-CONS 3609/96 + COR 1 (s) 7836/96 7307/1/96 REV 1 7421/1/96 REV 1	54/96, 55/96, 56/96, 57/96, 58/96, 59/96 60/96, 61/96, 62/96 63/96, 64/96, 65/96, 66/96, 67/96 68/96, 69/96, 70/96, 71/96, 72/96, 73/96, 74/96, 75/96, 76/96, 77/96, 78/96, 79/96, 80/96, 81/96, 82/96,	UK imod L afholdt sig fra at stemme I imod D,E imod

hm

**ERKLÆRINGER TIL MØDEPROTOKOLLEN, DER ER GJORT OFFENTLIGT TILGÆNGELIGE
- JUNI 1996 -**

ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING
Rådets beslutning om ændring af beslutning 94/807/EF af 23. november 1994 om et særprogram for forskning og teknologisk udvikling herunder demonstration inden for samarbejdet med tredjelande og internationale organisationer (1994-1998)	7781/96		
1939. samling i Rådet (miljø) den 25.-26. marts 1996			
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ottende ændring af Rådets direktiv 67/548/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om klassificering, emballering og etikettering af farlige stoffer (EF-betegnelse)	PE-CONS 3610/96		
Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fastlæggelse af en fællesskabsprocedure for aromastoffer, som anvendes eller er bestemt til anvendelse i levnedsmidler	PE-CONS 3611/96	84/96, 85/96, 86/96	F afholdt sig fra at stemme
1940. samling i Rådet (landbrug) den 24.-27. juni 1996			
Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 1883/78 om almindelige regler for finansiering af interventioner gennem Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen	8207/96	87/96	B,D,NL,A imod
Rådets forordninger		88/96, 89/96, 90/96	
- om ændring af forordning (EØF) nr. 823/87 om fastsættelse af særlige regler for kvalitetsvine fra bestemte dyrkningsområder	8472/96		
- om ændring af forordning (EØF) nr. 2392/89 om fastsættelse af almindelige regler for betegnelse og præsentation af vin og druemost	8473/96 + COR 1 (d)		

hm

ERKLÆRINGER TIL MØDEPROTOKOLLEN, DER ER GJORT OFFENTLIGT TILGÆNGELIGE
- JUNI 1996 -

ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING
Rådets forordninger (fortsat)			
- om ændring af forordning (EØF) nr. 2332/92 om mousserende vine fremstillet i Fællesskabet	8474/96 + COR 1 (f,d,i,nl, en,dk,gr,p)		
- om ændring af forordning (EØF) nr. 2333/92 om fastsættelse af almindelige regler for betegnelse og præsentation af mousserende vine og mousserende vine tilsat kulsyre	8475/96 + COR 1 (d), + COR 2 (f,d,i,nl, en,dk,gr,es,p)		
Rådets beslutning om en forbedring af Fællesskabets landbrugsstatistikker	4868/1/96 REV 1	91/96, 92/96	D,B afholdt sig fra at stemme
Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif for så vidt angår agurker til forarbejdning	10831/95 + COR 1		B,EL imod
Rådets forordning om det europæiske national- og regionalregnskabs-system i Det Europæiske Fællesskab	6699/96 + COR 1 (f), + COR 2 (fi), + COR 3 (s)	93/96, 94/96, 95/96, 96/96, 97/96, 98/96, 99/96, 100/96	
Rådets forordning om fastsættelse for 1996 af foranstaltninger til bevarelse og forvaltning af fiskeressourcer i konventionsområdet som defineret i konventionen om det fremtidige multilaterale samarbejde vedrørende fiskeriet i det nordøstlige Atlanterhav	8180/96	101/96,102/96	IRL,UK imod
Rådets forordning om anden ændring af forordning (EF) nr. 3090/95 om fastsættelse for 1996 af foranstaltninger til bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne i det regulerede område, der er defineret i konventionen om det fremtidige multilaterale samarbejde vedrørende fiskeriet i det nordvestlige Atlanterhav	7844/96 + COR 1 (p)		
Rådets afgørelse om iværksættelse af et EF-handlingsprogram til forbedring af den europæiske industris konkurrenceevne	6713/96 + COR 1 (fi)	103/96	

hm

ERKLÆRINGER TIL MØDEPROTOKOLLEN, DER ER GJORT OFFENTLIGT TILGÆNGELIGE
- JUNI 1996 -

ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING
Rådets direktiv om ændring af direktiv 77/388/EØF om det fælles merværdiafgiftssystem (beskatning af landbrugsprodukter)	8259/96+ COR 1 (en), + REV 1 (s), + REV 2 (fi)		
Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 1784/77 om certificering af humle	8121/96		
Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 3290/94 om de tilpasninger og overgangsforanstaltninger, der er nødvendige i landbrugssektoren for gennemførelsen af de aftaler, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi	8163/96		F imod
Rådets direktiv om ændring og kodifikation af direktiv 85/73/EØF med henblik på finansiering af veterinærundersøgelse og -kontrol af levende dyr og visse animalske produkter og om ændring af direktiv 90/675/EØF og 91/496/EØF	8213/96 + COR 1 (f,d,i,nl, en,dk,gr,es,p)	104/96,105/96, 106/96,107/96, 108/96,109/96, 110/96	D,E,S imod
Rådets forordninger			
- om fastsættelse af indikativprisen for mælk og interventionspriserne for smør og skummetmælkspulver for perioden fra 1. juli 1996 til 30. juni 1997	8239/96		
- om fastsættelse for produktionsåret 1996/1997 af interventionsprisen for voksent kvæg	8241/96		
- om fastsættelse for produktionsåret 1996/1997 af basispriserne og opkøbspriserne, der skal anvendes for frugt og grøntsager	8245/96		
- om forlængelse af mejeriåret 1995/1996	8166/96		
Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif for så vidt angår surkirsebær	10830/95		D,EL imod

hm

ERKLÆRINGER TIL MØDEPROTOKOLLEN, DER ER GJORT OFFENTLIGT TILGÆNGELIGE
- JUNI 1996 -

ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING
1941. samling i Rådet (telekommunikation) den 27. juni 1996 Rådets beslutning om vedtagelse af et supplerende forskningsprogram, som skal gennemføres af Det Fælles Forskningscenter for Det Europæiske Atomenergifællesskab (1996-1999) Forordning om ændring af forordning (EF) nr. 3059/95 om åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for visse landbrugs- og industriprodukter Rådets forordning (EF) om fødevarehjælpspolitik og fødevarehjælpsforvaltning og om særlige aktioner til støtte for fødevareresikkerheden Rådets forordning om midlertidig suspension af den fælles toldtarifs autonome toldsatser for visse industri- og landbrugsprodukter	7594/96 8274/96 8422/96 7714/96	111/96,112/96 113/96,114/96, 115/96,116/96	

hm

ERKLÆRING 54/96Ad retsaktens form

Rådet og Kommissionen har erklæret:

" Institutionerne skal blandt de bindende retsakter, der er nævnt i EF-traktatens artikel 189, i hvert enkelt tilfælde vælge det juridiske instrument, der er bedst egnet til iværksættelsen af aftaler, som indgås på fællesskabsplan i den betydning, der er fastsat i artikel 4, stk. 2, i aftalen om social- og arbejdsmarkedspolitikken.

Rådet og Kommissionen mener, at i det foreliggende tilfælde er et direktiv det bedst egnede instrument til iværksættelse af den rammeaftale, der er indgået af UNICE, CEEP og EFS."

ERKLÆRING 55/96ad hele direktivet

Kommissionen erklærer:

"a) Kommissionen har foreslået, at der i artikel 2, stk. 1 og 2, i direktivet indføres de standardklausuler, der findes i direktiverne om fastsættelse af minimumskrav i forbindelse med muligheden for at vedtage gunstigere bestemmelser og i forbindelse med opretholdelse af det generelle beskyttelsesniveau.

Da den valgte retsakt er et direktiv rettet til medlemsstaterne, finder Kommissionen det faktisk utilstrækkeligt, at den forpligtelse, som påhviler den i denne henseende, kun er udtrykkeligt fastsat i den aftale, der er indgået mellem arbejdsmarkedets parter.

b) Selv om det påhviler medlemsstaterne at fastlægge de sanktioner, der skal gælde for overtrædelse af de nationale foranstaltninger, som er truffet i medfør af dette direktiv, skal sanktionerne i overensstemmelse med Domstolens retspraksis være effektive, stå i et rimeligt forhold til overtrædelsen og have en afskrækkende virkning.

c) Dette direktiv bør iværksettes uden forskelsbehandling på grund af race, køn, seksuel orientering, farve, religion eller national oprindelse."

ERKLÆRING 56/96

ad artikel 1

Rådet har erklæret:

" Artikel 1 vedrører substansindholdet af den rammeaftale, der er indgået mellem arbejdsmarkedets parter.

Gennemførelsen af substansindholdet i rammeaftalen på fællesskabsplan efter fælles anmodning fra de underskrivende parter (artikel 4, stk. 2, i aftalen om arbejdsmarkeds- og socialpolitikken) er underlagt direktivets artikel 2."

ERKLÆRING 57/96

ad artikel 1 og 2

Rådet og Kommissionen har erklæret:

" Bestemmelserne i rammeaftalen giver medlemsstaterne en skønsmargen med hensyn til gennemførelsen på nationalt plan af forældreorlov og fravær fra arbejdet på grund af force majeure."

ERKLÆRING 58/96

ad bilaget

Rådet har erklæret:

" Rådet noterer sig Kommissionens forklaringer i denne protokol."

ERKLÆRING 59/96

ad bilaget, § 2, stk. 8

Rådet og Kommissionen har erklæret:

" I rammeaftalen konstateres det, at "alle spørgsmål vedrørende social sikring i tilknytning til denne aftale skal undersøges og afgøres af medlemsstaterne i overensstemmelse med national ret", og der gøres således opmærksom på medlemsstaternes kompetence på dette område."

ERKLÆRING 60/96

Ad direktivudkastet generelt

- a) " Kommissionen erklærer, at den vil forelægge Rådet en rapport om anvendelsen af dette direktiv, om nødvendigt ledsaget af et forslag om udvidelse af dets anvendelsesområde."
- b) " Kommissionen erklærer, at den inden den 31. december 1997 vil forelægge Rådet et forslag til direktiv, der tager sigte på at fastlægge ensartede vilkår for uddannelse af rådgivere og udstedelse af beviset efter fælleskabsmodellen."

ERKLÆRING 61/96

Ad artikel 1

" Rådet og Kommissionen erklærer, at dette direktiv kun omfatter virksomheder, der foretager læsning og/eller aflæsning af farligt gods, når læsningen og/eller aflæsningen har betydning for transportsikkerheden, dvs. det dækker således ikke virksomheder, der aflæsser godset på dets endelige bestemmelsessted."

ERKLÆRING 62/96

Ad artikel 4, stk. 2

- a) " Rådet og Kommissionen erklærer, at hvervet som rådgiver i forbindelse med distribution af de farlige stoffer, der er nævnt i bilag A til direktiv 94/55/EF, i overensstemmelse med artikel 4, stk. 2, uden videre kan varetages af rådgiveren for den virksomhed, som distributionen udføres for."
- b) " Rådet og Kommissionen erklærer, at hvis rådgiverhvervet i medfør af artikel 4, stk. 2, varetages af en person, som ikke hører til virksomheden, kan denne person også tilhøre en lokal offentlig organisme."

ERKLÆRING 63/96

Erklæring fra Rådet og Kommissionen ad artikel 1

" Det vil, afhængigt af omstændighederne, kunne overvejes at yde bistand til befolkningerne i højindkomstlande i tilfælde af naturkatastrofer, men for mindre beløb, især når myndighederne i det berørte land mener, at Fællesskabets bistand navnlig logistisk vil kunne supplere de lokale bestræbelser."

ERKLÆRING 64/96

Erklæring fra Rådet og Kommissionen ad artikel 2, litra c)

" Fællesskabets humanitære bistand kan under ingen omstændigheder anvendes til at finansiere de militære mål for den ene af parterne eller parterne i en konflikt eller militære fredsbevarende eller fredsskabende aktioner."

ERKLÆRING 65/96

Erklæring fra Kommissionen ad artikel 7, stk. 2, litra b)

" Kommissionen vil i forbindelse med en humanitær foranstaltning, som Kommissionen iværksætter, og for at sikre den humanitære bistands effektivitet og kvalitet bestræbe sig på at styrke samarbejdet med de ikke-statslige organisationer og at udvide nettet af de ikke-statslige organisationer i medlemsstaterne, der samarbejder med den på dette område."

ERKLÆRING 66/96

Erklæring fra Kommissionen ad artikel 9

" Kommissionen erindrer om, at den i overensstemmelse med de gældende finansielle bestemmelser kan forvalte de midler, som medlemsstaterne stiller til rådighed, efter administrative og om muligt homogene retningslinjer, som Kommissionen og den berørte medlemsstat forudgående er blevet enige om."

ERKLÆRING 67/96

Erklæring fra Kommissionen

" Kommissionen vil i forbindelse med sin humanitære foranstaltning og for at sikre deltagelse fra de humanitære organisationer, som samarbejder med Kommissionen på dette område, sørge for at holde et årligt informationsmøde for at undersøge fælles arbejdsstrategier, sikre en opfølgning og vurdere resultaterne af de aktioner, som iværksættes i fællesskab. Medlemsstaterne vil blive orienteret om konklusionerne fra dette møde."

ERKLÆRING 68/96

Erklæring fra Rådet og Kommissionen

" Rådet og Kommissionen er enige om, at det er nødvendigt at sikre sammenhæng mellem frihandelsaftalerne med et tredjeland og den gældende GSP-ordning."

ERKLÆRING 69/96

Erklæring fra Rådet og Kommissionen

" Rådet og Kommissionen er enige om, at det er nødvendigt at behandle spørgsmålet vedrørende samme anvendelse af GSP-ordningen fra den 1. januar 1997 for Kroatien, Bosnien-Hercegovina, FYROM og Forbundsrepublikken Jugoslavien."

ERKLÆRING 70/96

Erklæring fra Kommissionen

" Kommissionen erklærer, at den som led i forhandlingerne med henblik på etablering af frihandelszoner med partnere, der for øjeblikket er omfattet af GSP, ganske særligt vil bestræbe sig på at sikre, at målsætningen om neutralitet med hensyn til virkningerne af den nye ordning overholdes."

ERKLÆRING 71/96

Erklæring fra Kommissionen

" Kommissionen erklærer, at udtrykket markedsadgang i forordningens artikel 9, stk. 1, femte led, dækker alle importordninger, herunder transitordninger."

ERKLÆRING 72/96

Erklæring fra Kommissionen

" I betragtning af følsomheden på markedet for meloner (KN 08 07) forpligter Kommissionen sig til at føre månedligt tilsyn med indførslen af disse produkter, der er omfattet af GSP-ordningen."

ERKLÆRING 73/96

Erklæring fra Det Forenede Kongerige

" Det Forenede Kongerige udtrykker tilfredshed med, at man går over til en mere retfærdig, klarere og tariffbaseret ordning uden kvantitative restriktioner og med bestemmelser om, at rigere lande skal forlade ordningen, efterhånden som de bliver mere velstående. Det Forenede Kongerige er desuden tilfreds med bestemmelserne om, at de mindst udviklede lande skal have toldfri adgang til de produkter, der er omfattet af ordningen. Derfor stemmer Det Forenede Kongerige for ordningen. Det Forenede Kongerige mener dog, at Fællesskabet ligesom med ordningen på industriområdet har forpasset en mulighed for at indføre en meget enklere og mere liberal ordning."

ERKLÆRING 74/96

Erklæring fra Det Forenede Kongerige

" Det Forenede Kongerige mener, at man hverken kan eller bør knytte bestemmelsen om særlige ansporende ordninger eller anvendelsen af handelssanktioner direkte sammen med anvendelsen af Genève- eller ILO-konventionerne. Spørgsmålet om forbindelserne mellem handelsforanstaltninger og arbejdsstandarder behandles indgående i ILO og OECD. Det Forenede Kongerige mener ikke, at der er noget i denne forordning, der knytter en sådan forbindelse uden for disse bredere drøftelser, og finder, at Fællesskabet derfor skal afvente resultatet heraf, inden det overvejer foranstaltninger under GSP."

ERKLÆRING 75/96

Erklæring fra Det Forenede Kongerige

" Det Forenede Kongerige noterer sig, at henvisningerne i denne forordning til visse Genève- og ILO-konventioner ikke indebærer, at Fællesskabet har kompetence på de områder, der er omfattet af disse konventioner."

Denne delegation tilsluttede sig denne erklæring.

ERKLÆRING 76/96

Erklæring fra Det Forenede Kongerige

" Det Forenede Kongerige er betænkeligt ved, at særordningerne for Andeslandene og de mellemamerikanske lande indeholder en række undtagelser. Det Forenede Kongerige beklager især, at varmtvandsrejer ikke får den toldfri status igen, som de havde indtil 1995. Det Forenede Kongerige mener også, at den nuværende præferencehandel med tunkonserves bør have lov til at udvikle sig for at efterkomme efterspørgslen."

ERKLÆRING 77/96

Erklæring fra Det Forenede Kongerige

" Det Forenede Kongerige erkender den betydning, som Andeslandene og de mellemamerikanske lande tillægger særordningerne, der bidrager til deres bekæmpelse af narkotikahandelen. Det Forenede Kongerige mener derfor, at det er meget vigtigt at føre streng kontrol med, om disse ordninger er effektive, bl.a. i hvor høj grad de fremmer dyrkning af alternative afgrøder. Samtidig mener Det Forenede Kongerige, at det er afgørende at sørge for, at særordningerne er i overensstemmelse med EU's generelle holdning i narkotikasporgsmaal. Det Forenede Kongerige glæder sig derfor over, at Kommissionen under drøftelserne i GSP-gruppen har tilkendegivet, at den er villig til at overveje disse spørgsmål, når en medlemsstat rejser dem i GSP-Udvalget."

Den nederlandske delegation tilsluttede sig denne erklæring.

ERKLÆRING 78/96

Erklæring fra Det Forenede Kongerige

" Det Forenede Kongerige noterer sig, at gennemførelsesdatoen for den nye GSP-ordning på landbrugsområdet kommer til at ligge mere end seks måneder efter vedtagelsesdatoen, og mener, at denne præcedens bør følges ved kommende revisioner af GSP-ordningen.

Den nederlandske delegation tilsluttede sig denne erklæring.

ERKLÆRING 79/96

" I forbindelse med Kommissionens årsberetning som omhandlet i artikel 17, stk. 3, noterer Frankrig Kommissionens tilsagn om at udarbejde en oversigt over substitutionsafgrøder for narkotika-afgrøder, samt virkningen heraf på eksporten til Fællesskabet. Den finder det af den allerstørste betydning, at GSP-tildeling i forbindelse med narkotika ledsages af en stram kontrol af de pågældende landes indsats i bekæmpelsen af den ulovlige handel med narkotika."

Den græske delegation tilsluttede sig denne erklæring.

ERKLÆRING 80/96

Erklæring fra den franske delegation

" Frankrig noterer sig Kommissionens tilsagn om på månedsbasis at overvåge importen til Fællesskabet af meloner, der er omfattet af særordningen. I betragtning af at produktet er meget følsomt for Frankrigs oversøiske departementer, anmoder Frankrig Kommissionen om at tage hensyn til nødvendigheden af at støtte udviklingen af alternative afgrøder i meget afsides beliggende regioner."

ERKLÆRING 81/96

Erklæring fra den franske delegation

" Frankrig understreger, at den europæiske tunbranche er en følsom branche (produktion og forarbejdning). Den anmoder Kommissionen om opmærksomt at følge udviklingen i branchen, navnlig på baggrund af virkningen på området af GSP-ordningen i forbindelse med narkotika. I denne forbindelse anmoder den Kommissionen om at træffe alle nødvendige foranstaltninger til at fremme udviklingen i branchen og undgå, at forholdene i sektoren på nogen måde bliver forværret."

ERKLÆRING 82/96

Erklæring fra den franske delegation

" Frankrig lægger navnlig vægt på en effektiv handels- og udviklingspolitik i Fællesskabet og minder i den forbindelse om den store betydning, den tillægger, at der sikres sammenhæng mellem indrømmelserne til tredjelande i forbindelse med GSP og indrømmelserne i de handelsaftaler, som Fællesskabet indgår."

ERKLÆRING 83/96

Erklæring fra den danske delegation

" Denmark welcomes the move to a fairer, clearer, tariff based scheme without quantitative restrictions and with provisions for richer beneficiaries to leave the scheme as they become more prosperous. Denmark further welcomes the provisions to allow Least Developed Countries duty free access to those products included in the scheme. However, Denmark considers that, as with the industrial scheme, the Community has missed an opportunity to create a much simpler and more liberal scheme."

Den nederlandske delegation tilsluttede sig denne erklæring.

ERKLÆRING 84/96

ERKLÆRING FRA KOMMISSIONEN AD ARTIKEL 3 OG 4

Med hensyn til opstillingen af en positivliste for aromastoffer, der kan anvendes ved fremstilling af levnedsmidler, offentliggør Kommissionen en fortegnelse over aromastoffer og en endelig positivliste. Kommissionen har ikke til hensigt at offentliggøre foreløbige eller ufuldstændige positivlister.

Kommissionen erklærer, at aromastoffer, der som følge af evalueringen i henhold til artikel 4 ikke kan godkendes på den liste, som er omhandlet i artikel 5, stk. 1, og artikel 2, stk. 2, ikke vil blive tilladt markedsført eller anvendt i Fællesskabet.

ERKLÆRING 85/96

ERKLÆRING FRA KOMMISSIONEN

Kommissionen beklager, at Rådet ikke har valgt proceduren med Det Rådgivende Udvalg for gennemførelsesforanstaltningerne på et område under artikel 100 A, i modstrid med tilsagnene i erklæringen til fællesakten om at give Det Rådgivende Udvalg en fremtrædende plads i spørgsmål om det indre marked. Den forvaltningsudvalgsprocedure med dobbelt sikkerhedsnet, som Rådet har valgt, garanterer i øvrigt ikke, at der træffes en afgørelse i hvert enkelt tilfælde.

ERKLÆRING 86/96

ERKLÆRING FRA DEN TYSKE DELEGATION

På grundlag af Europa-Kommissionens erklæringer i Rådet (det indre marked) den 23. november 1995 går den tyske delegation ud fra, at aromastoffer, der er fremstillet ved genteknologi, skal vurderes af Den Videnskabelige Komité for Levnedsmidler, inden de markedsføres første gang.

ERKLÆRING 87/96

" Rådet og Kommissionen erkender det ekstraordinære i, at det en sidste gang er nødvendigt med en forlængelse for 1996 af fravigelsen, der ved Rådets forordning 1571/93 blev indført i artikel 5, stk. 1, i forordning 1883/78."

ERKLÆRING 88/96

ad forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 2392/89 (navnlig artikel 1, stk. 2, litra a))

" Rådet og Kommissionen er enige om, at det vil være hensigtsmæssigt at revidere gennemførelsesbestemmelserne til forordning (EØF) nr. 2392/89 (betegnelse af vin og druemost), således at oplysningerne om de vindyrkningsbetingelser, der ligger til grund for en vin, herunder eventuelt også de vinstoksorter, der er anvendt, kommer til at figurere et andet sted end på den etiket, som indeholder de obligatoriske oplysninger, samt uden for synsfeltet, når etiketten betragtes."

ERKLÆRING 89/96

ad forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 2333/92 (artikel 1, stk. 8, litra b))

" På baggrund af de forstyrrelser, der er konstateret på visse markeder for mousserende vine, fordi produkter, der ikke svarer til definitionen af disse vine, er blevet markedsført på flasker, der vil kunne vildlede forbrugeren, forpligter Kommissionen sig til snarest at forelægge et udkast til forordning til behandling i Forvaltningskomitéen for Vin i medfør af de nye bestemmelser i artikel 10, stk. 1a, i forordning (EØF) nr. 2333/92."

ERKLÆRING 90/96

ad alle forordninger om "betegnelse"

" Rådet finder, at en fakultativ angivelse af oplysningerne om alkoholindholdet, som supplerer den gældende obligatoriske ordning (alkoholindhold udtrykt i volumen), kunne være af interesse for forbrugeren, hvis en sådan ordning harmoniseres på fællesskabsplan for alle drikkevarer, som indeholder alkohol.

Kommissionens tjenestegrene vil foretage en grundig undersøgelse af muligheden herfor."

ERKLÆRING 91/96

" For at aflaste de økonomiske aktører, der skal indberette oplysninger, og under hensyn til de knappe offentlige midler i Fællesskabet og medlemsstaterne lægger den tyske delegation vægt på, at følgende begrænsninger drøftes og anvendes for landbrugsstatistikkerne:

- nedsættelse af antallet af undersøgelser vedrørende svinebesætningerne fra tre til to om året;
- flytning af nogle af fristerne for dyretællinger i løbet af året af rationaliseringshensyn;
- i undersøgelsen af landbrugsbedriftenes struktur bør afsnittet om "landbrugsmaskiner" udgå, så man kan koncentrere sig om de prioriterede områder."

ERKLÆRING 92/96

" Kommissionen accepterer fuldt ud det synspunkt, at arbejdet med at indsamle statistikker bør holdes på et minimum, der er i overensstemmelse med behovene for markedsforvaltning.

Med henblik herpå foreslås det at behandle de punkter, der er taget op i det tyske memorandum (skrivelse fra den tyske landbrugsminister af 13. maj 1996), i et passende forum, og eventuelt fremsætte de nødvendige forslag."

ERKLÆRING 93/96

ad artikel 2

Den franske delegation mener,

- at afgørelsen om FISIM (artikel 2, sidste stykke) skal træffes af Rådet med enstemmighed, eftersom den direkte berører ordningen med egne indtægter;
- at, hvis det er nødvendigt at træffe afgørelse om opdelingen af FISIM i slutningen af 1997, bør der ved vedtagelsen af den næste finansieringsramme overvejes foranstaltninger til korrektion af den mekaniske indvirkning på BNI-grundlaget."

ERKLÆRING 94/96

ad artikel 2, stk. 2

Rådet fastslår, at bestemmelserne i artikel 2, stk. 2, ikke får nogen indflydelse på ordningen med egne indtægter indtil udløbet af den nuværende periode for finansielle overslag. Rådet vil tage hensyn til denne forordning, når det drøfter Kommissionens beretninger som omhandlet i artikel 10 i afgørelsen af 31. oktober 1994 om egne indtægter.

ERKLÆRING 95/96

ad artikel 3

Kommissionen accepterer de undtagelser, der er blevet anmodet om for medlemsstaterne i forbindelse med den i bilag B omhandlede indberetning af data. Kommissionen ønsker dog, at medlemsstaterne gør alt for at overholde indberetningsfristerne og indholdet af tabel 1 og 2, som er absolut nødvendige af hensyn til vurderingen af konvergen- sen og af hensyn til Fællesskabets egne indtægter. Kommissionen vil bestræbe sig på at hjælpe landene med at opfylde forpligtelserne i artikel 3.

ERKLÆRING 96/96

ad artikel 3

Den tyske delegation henviser til ovennævnte erklæring nr. 3 fra Kommissionen og erklærer, at den administrative gennemførelse af fællesskabsretten grundlæggende henhører under medlemsstaternes kompetence. Det er derfor uforeneligt med dette at yde finansiel støtte finansieret over fællesskabsbudgettet til medlemsstaterne til gennemførelse af denne forordning.

ERKLÆRING 97/96

ad artikel 7, stk. 3

Kommissionen opfordrer medlemsstaterne til i overgangsperioden at fremsende de regnskaber og tabeller, der er udarbejdet i henhold til ENS 2. udgave, inden for samme frister som dem, der er angivet i bilag B. Dette sker for at kunne stille de statistikker, der er nødvendige for tilsynet med de økonomiske politikker og konvergensforanstaltningen, til rådighed for alle fællesskabsinstitutionerne.

ERKLÆRING 98/96

ad artikel 8, stk. 1

Kommissionen beklager, at denne bestemmelse medfører, at målingen af BNI med henblik på Fællesskabets budget og egne indtægter fortsat baseres på nationalregnskaber udarbejdet på grundlag af ENS 2. udgave, så længe afgørelse 94/728 om ordningen for egne indtægter gælder, når en måling af BNI på grundlag af ENS 95 ville være mere udtømmende og pålidelig.

Den portugisiske og den luxembourgske delegation tilsluttede sig Kommissionens erklæring.

ERKLÆRING 99/96

ad artikel 8, stk. 1

Kommissionen henviser til, at den samtidig med vedtagelsen af afgørelsen om de egne indtægter den 31.10.1994 forpligtede sig til at forelægge de rapporter, der er omhandlet i artikel 10 i denne afgørelse, i så god tid, at de kan tages i betragtning under Rådets drøftelser af den nye afgørelse om Fællesskabernes egne indtægter.

ERKLÆRING 100/96

ad artikel 8, stk. 3

Inden den i artikel 8, stk. 3, fastsatte frist vil Kommissionen under overholdelse af Rådets afgørelse 87/373/EØF (vedrørende komitologi) ¹⁾ bestræbe sig på at opnå enighed mellem de forskellige delegationer i BNI-Udvalget som led i afgørelsen om den metodologi for anvendelsen af ENS 2. udgave, der er omhandlet i artikel 8, stk. 1 og 2.

1) EFT nr. L 197 af 18.7.1987.

ERKLÆRING 101/96

" Rådet og Kommissionen fremhæver de særlige omstændigheder i forbindelse med overførslen af 4 000 tons rødfisk fra Grønland til Den Europæiske Union, der blev indrømmet uden for rammerne af fiskeriprotokollen med Grønland, og hvis formål var at bidrage til, at der kunne indgås en aftale om forvaltning af bestandene af dybhavsrødfisk på det særlige møde i NEAFC fra den 19. til den 21. marts 1996. Den interne fordeling af disse 4 000 tons rødfisk inden for Den Europæiske Union berører på ingen måde den relative stabilitet i fangstmulighederne i henhold til fiskeriprotokollen med Grønland."

ERKLÆRING 102/96

" Den irske delegation ønsker at give udtryk for sin dybe utilfredshed med den fordeling af rødfiskkvoten i NEAFC-området, som Rådet har vedtaget. Den irske delegation er overbevist om, at denne fordeling er i modstrid med fordelingsprincipperne i Rådets forordning (EØF) nr. 3760/92 af 20. december 1992. Den irske delegation forbeholder sig sin stilling med hensyn til de videre foranstaltninger, den måtte overveje i denne forbindelse".

ERKLÆRING 103/96

" Den tyske delegation finder, at Rådets afgørelse om iværksættelse af et EF-handlingsprogram til forbedring af den europæiske industris konkurrenceevne tillige bør bygge på EF-traktatens artikel 113, da etablering af en database om de hindringer, de europæiske virksomheder støder på i tredjelande, er en handelspolitisk foranstaltning, som ikke er omfattet af artikel 130."

ERKLÆRING 104/96

Ad bilag I, kapitel I, punkt 1, litra e) (afgifter på fjerkrækød)

" Rådet opfordrer Kommissionen til grundigt at undersøge, hvordan medlemsstaternes kontrolmyndigheder anvender direktiv 71/118/EØF, navnlig den kontrol, der er fastsat i artikel 8 ²⁾, med henblik på at supplere den i ovennævnte direktivs artikel 7, litra E, omhandlede rapport om de eventuelle konsekvenser, der skal drages af denne anvendelse med hensyn til størrelsen af de afgifter, der skal opkræves for at kunne kontrollere denne anvendelse på en ensartet måde".

ERKLÆRING 105/96

Ad bilag A, kapitel III, sektion I, punkt 1

- erklæring fra den franske delegation:

"Med hensyn til den afgift, der pålægges fiskerivarer henhørende under kapitel I i direktiv 91/493/EØF, går den franske delegation ud fra den antagelse, at den afgift, der er omhandlet i kapitel III, sektion I, nr. 1, litra a), i bilag I til direktiv 85/73/EØF ikke opkræves

- i) ved salg eller overdragelse på markedet direkte fra fiskeren til detailhandler eller forbruger af en mængde, der ikke overstiger den, der er fastsat i artikel 3 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3703/85 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser vedrørende de fælles handelsnormer for visse ferske og kølede fisk;
- ii) i tilfælde af endeligt tilbagekøb inden for rammerne af den fælles markedsordning som fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3759/92."

2) Skal forelægges Rådet inden den 1.1.1998.

ERKLÆRING 106/96

Erklæring fra den spanske delegation

" Finansieringen af veterinærundersøgelse og -kontrol af levende dyr og visse animalske produkter er helt klart et spørgsmål af økonomisk og skattemæssig karakter, som hænger nøje sammen med den enkelte stats skattelovgivning.

Så længe de indirekte og direkte skatter ikke er harmoniseret, forekommer det derfor ikke hensigtsmæssigt at harmonisere disse afgifter ved dette direktiv.

Den spanske delegation er derfor af den opfattelse, at man, da harmoniseringen af de afgifter, der skal opkræves til veterinærundersøgelse og -kontrol af dyr og animalske produkter, sker, fordi det skønnes nødvendigt for at sikre det indre markeds oprettelse og funktion ved direktivets vedtagelse, ikke har overholdt den procedure, der i EF-traktatens artikel 99 er fastsat for vedtagelse af bestemmelser om harmonisering af lovgivningerne vedrørende omsætningsafgifter, punktafgifter og andre indirekte skatter, i det omfang en sådan harmonisering er nødvendig for at sikre det indre markeds oprettelse og funktion."

ERKLÆRING 107/96

Andre erklæringer

" Den østrigske delegation kan give sin tilslutning til denne tekst, idet den går ud fra, at medlemsstaterne - i forbindelse med fastsættelsen af afgifter til veterinærkontrol - under alle omstændigheder vil kunne anvende princippet om, at de faktiske omkostninger skal dækkes, og at der derfor vil være mulighed for undtagelser fra de faste beløb i fællesskabsteksterne."

ERKLÆRING 108/96

Andre erklæringer

" Kommissionen bekræfter, at artikel 5, stk. 3, indeholder bestemmelse om en sådan mulighed".

ERKLÆRING 109/96

Andre erklæringer

"Kommissionen vil se velvilligt på den italienske delegations anmodning om, at der tages hensyn til situationen i Italien, hvor der er underskud af levende dyr, i forbindelse med forhandlingerne om ligestillingsaftaler med CØE-landene, så undersøgelsesomkostningerne bliver lavere i forbindelse med import af levende dyr fra disse lande."

ERKLÆRING 110/96

ERKLÆRING FRA DEN FINSKE DELEGATION

"I betragtning af de geografiske og strukturelle forhold i Finland bør det undersøges, om Finland kan anvende alternative metoder til opkrævning af afgifter for fiskeriprodukter pr. 1. juli 1999. Denne undersøgelse bør finde sted i forbindelse med genbehandlingen af Rådets direktiv 85/73/EØF om finansiering af veterinærundersøgelse og -kontrol af levende dyr og visse animalske produkter og om ændring af direktiv 91/496/EØF i henhold til artikel 3."

ERKLÆRING 111/96

Ad bilag II

"Rådet tager følgende til efterretning:

Kommissionen vil ligesom i de foregående år fortsat hensætte beløb til nedlukning, når den fastsætter priserne for bestrålingstjenester. Disse beløb vil blive lagt til dem, der allerede er hensat, og anvendt, når tiden er inde.

Kommissionen vil undersøge spørgsmålet om nedlukningen af HFR og aflægge rapport til Rådet om sagen inden udgangen af 1996."

ERKLÆRING 112/96

Ad bilag II

"Rådet tager følgende til efterretning:

Kommissionen bekræfter, at udtrykket "deltagelse i fællesskabsprogrammer" betyder, at HFR på grundlag af passende finansiering kan bidrage til gennemførelsen af fællesskabsprogrammer inden for rammeprogrammer eller ej. Dette vil ske enten på konkurrencegrundlag eller ved salg af bestrålingstjenester til FFC-institutter under gennemførelsen af deres respektive aktiviteter."

ERKLÆRING 113/96

Erklæring fra Kommissionen ad artikel 9, stk. 2

" Da det er nødvendigt at sikre, at hjælpen er effektiv og af høj kvalitet, vil Kommissionen som led i Fællesskabets indsats fortsat bestræbe sig på at variere sine samarbejdspartnere og især de nye NGO'er."

ERKLÆRING 114/96

Erklæring fra Rådet og Kommissionen ad artikel 21

" Rådet og Kommissionen er enige om, at Fællesskabets bidrag i henhold til konventionen om fødevarehjælp bør fastsættes samtidig med medlemsstaternes bidrag, og at det skal ske i fællesskab af Rådet på Fællesskabets vegne og medlemsstaternes repræsentanter, forsamlet i Rådet, på egne vegne. Det forslag, som Kommissionen forelægger Rådet, vil blive ledsaget af et udkast til en fordeling mellem medlemsstaterne af det samlede beløb, som de skal betale."

ERKLÆRING 115/96

Erklæring fra Rådet og Kommissionen ad artikel 24, stk. 1, litra a)

" De nærmere regler og det antal medlemsstater, der skal til, for at behandle eventuelle indsigelser, der fremsættes i forbindelse med skriftlig procedure, vil blive fastlagt i udvalgets forretningsorden."

ERKLÆRING 116/96

" Den italienske delegation giver sin tilslutning til udkastet til ovennævnte forordning, men ønsker især at gøre opmærksom på, at forvaltningen af de foranstaltninger, der er omfattet af artikel 11, skal bygge på kriterier, der giver størst mulig fleksibilitet, således at der i denne forbindelse også skal tages hensyn til kravet om, at markedsordningerne skal fungere, navnlig i de sektorer, hvor der allerede er gjort mange, store toldindrømmelser over for udviklingslandene."
